



# تطبيق المعايير الدولية للانتخابات

دليل ميداني  
لمجموعات مراقبة الانتخابات

# تطبيق المعايير الدولية للانتخابات

دليل ميداني لمجموعات مراقبة الانتخابات

## تطبيق المعايير الدولية للانتخابات

أعدّ هذا الدليل الميداني ليكون أداة سهلة يعتمدها المراقبون المحليون المحايدون في نطاق عملهم. وتأتي الأدلة الميدانية لتتمم مجموعة أدوات مرجعية أخرى متوافرة حول المراقبة المحلية للانتخابات، من إعداد المعهد الديمقراطي الوطني، ونذكر منها تحديداً:

- كيف تقوم المنظمات المحلية بمراقبة الانتخابات: دليل من ألاف إلى الياء
- الفرز السريع ومراقبة الانتخابات
- بناء الثقة في عملية تسجيل الناخبين
- تعزيز الأطر القانونية لانتخابات ديمقراطية
- مراقبة التكنولوجيات الإلكترونية المعتمدة في العمليات الانتخابية

تتوافر هذه المراجع، إضافة إلى مواد أخرى، على الموقع الإلكتروني التالي: [www.ndi.org](http://www.ndi.org)

يتناول هذا الدليل أفضل الممارسات المعتمدة لاختيار المراقبين وإعدادهم بهدف دعم جهود مراقبة الانتخابات، بكل جوانبها.

ويأتي هذا الدليل ضمن سلسلة أدلة تهدف إلى تسهيل نشاطات المراقبة التي تقوم بها مجموعات المراقبين المحليين في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.

## فهرس المحتويات

- ١ .١ ما هي المعايير الدولية للانتخابات؟
- ٤ .٢ المعايير المحددة لإجراء الانتخابات
- ٧ .٣ المبادئ المحددة لمراقبة الانتخابات
- ١١ .٤ تقييم مجريات العملية الانتخابية
- ١٣ .٥ تعزيز إصلاح الانتخابي
- ١٥ .٦ قائمة بالمعايير القابلة للتطبيق



## ١. ما هي المعايير الدولية للانتخابات؟

تجسد المعايير الدولية للانتخابات المبادئ والخطوط التوجيهية العالمية التي تشجع على تطبيق إجراءات انتخابية ديمقراطية ونزيهة. وقد استُمدت هذه المعايير من عدة بروتوكولات ومعاهدات، وصكوك دولية أخرى، تحمي الديمقراطية وحقوق الإنسان.

لا تُفرض المعايير الدولية للانتخابات الديمقراطية فرضاً. ولا تنص على وجوب اعتماد نظام انتخابي معين أو قوانين واضحة، إنما تنم عن مجموعة مبادئ ترعى تطوير الأنظمة الانتخابية والقوانين والسياسات والإجراءات المتعلقة بالعملية الانتخابية الديمقراطية، وآلية تطبيقها.

تعود جميع المعايير الانتخابية الدولية إلى المبدأ الأساسي الذي ينص على حق المواطن في المشاركة بإدارة الحكم وشؤون بلاده العامة. وهو المبدأ الذي تركزه أيضاً المادة ٢١ من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (١٩٤٨)، في بندها الثالث:

«إن إرادة الشعب هي مصدر سلطة الحكومة؛ ويُعبّر عن هذه الإرادة بانتخابات نزيهة دورية تجري على أساس الاقتراع السري وعلى قدم المساواة بين الجميع أو حسب أي إجراء مماثل يضمن حرية التصويت.»  
كما ينص العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (١٩٦٦) على أن يكون لكل مواطن الحق في أن ينتخب ويُنتخب في انتخابات نزيهة تجري دورياً، من دون أي تمييز بسبب العرق، أو اللون، أو الجنس، أو اللغة، أو الدين، أو الرأي سياسياً أو غير سياسي، أو الأصل القومي أو الاجتماعي، أو الثروة، أو النسب، أو غير ذلك من الأسباب، وعلى أن تُتاح له فرصة التمتع بهذا الحق دون قيود غير معقولة.»

وفي التعليق العام ٢٥ الصادر عن الأمم المتحدة بشأن المادة ٢٥ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، يدل حق المشاركة في الشؤون العامة، وحق التصويت، وحق تقلد الوظائف العامة على قدم المساواة مع الآخرين (١٩٩٦)، على المبادئ التالية من بين مجمل المعايير المحددة للانتخابات الديمقراطية:

- حرية الاشتراك في الجمعيات، أي تشكيل الأحزاب السياسية و/أو الانضمام إليها
- حرية التجمع السلمي، أي تنظيم النشاطات والمهرجانات السياسية، والمشاركة فيها
- حرية التنقل، أي التجوال من منطقة إلى أخرى من دون أي قيود لحشد الدعم في الانتخابات
- حرية الحصول على المعلومات، أي استقائها وتلقيها ونشرها لمساعدة الأشخاص على القيام بخيارات واعية
- حرية التعبير عن آراء السياسية، أي المجاهرة بخيار معين من دون التعرض للانتقاد
- التحرر من القهر، أي ممارسة الخيارات السياسية من دون التعرض للترهيب أو الخوف من العقاب

إن مجمل عهود واعلانات الأمم المتحدة الهادفة إلى تعزيز حقوق الأشخاص المهمشين، على مثال الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري (١٩٦٥)، واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (١٩٧٩)، واتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة (٢٠٠٦)، تنص في بعض أحكامها على التزامات الدول الأطراف تجاه العملية الانتخابية.

كما وضعت الهيئات الحكومية الدولية في آسيا وأفريقيا وأوروبا وأميركا اللاتينية والشرق الأوسط مبادئ توجيهية تتعلق بالديمقراطية وحقوق الإنسان والانتخابات، فأقرتها الدول الأعضاء أو التزمت باحترامها. إضافة إلى ذلك، اعترفت الأمم المتحدة والهيئات الحكومية الدولية بأهمية الدور الذي يضطلع به المراقبون الدوليون والمحليون، كأطراف محايدين يشاركون في العملية الانتخابية.



## ٢. المعايير المحددة لإجراء الانتخابات

لإجراء انتخابات ديمقراطية ونزيهة، يجب أن يتمكن الناخب من ممارسة حقوق الإنسان والحريات الأساسية، دون الخضوع لقيود اعتباطية وصارمة ومفرطة. فلا تخلو أي عملية انتخابية من الشوائب، بل يجب تحسينها وتطويرها باستمرار، لكنها لا تكون موضع ثقة إلا بقدر ما تفي بالمعايير التالية:

- يجب أن ينعم الناخبون بالحرية، وأن يؤمنوا بقدرتهم على القيام بخياراتهم السياسية من دون التعرض للترهيب أو الرشوة، أو الوقوع تحت تأثير قوي أو الخوف من العقاب بسبب وجهة اقتراعهم.
- يجب أن يحصل الناخبون على معلومات وافية عن جميع المتنافسين الذين يخوضون المعركة الانتخابية، ليتسنى لهم القيام بخيارات صحيحة وسليمة.
- تجري الانتخابات بموجب الاقتراع السري، وتبعاً لمبدأ الاقتراع العام على قدم المساواة بين الجميع، على أن يحظى كل ناخب بفرصة حقيقية لممارسة هذا الحق، من دون التعرض لأي قيود أو أشكال تمييز مفرطة أو اعتباطية.
- لا بد من وجود إطار قانوني سليم وهيئة فاعلة ونزيهة تتولى إدارة النشاطات الانتخابية بشفافية، بما فيها عملية فرز الأصوات، وإعلان عن نتائج دقيقة للانتخابات.
- يجب أن يتمتع الأشخاص الساعون إلى التنافس سلمياً على السلطة السياسية بحرية الانضمام إلى أحزاب سياسية، وأن يمارسوا حقهم في الترشح من دون التعرض لأي شكل من أشكال التمييز.

- يجب أن يحظى المتنافسون السياسيون بفرص متكافئة للتواصل مع الناخبين وكسب دعمهم، بما يعني ذلك التمتع بأجواء انتخابية تتيح للأحزاب السياسية والمرشحين حرية إيصال رسائلهم إلى الشعب، بكل الوسائل المتاحة لهم، وكذلك حرية وفرصة تنظيم تجمعات سلمية ومسيرات أخرى لحشد الدعم العام، والتنقل دون أي قيود في كل أنحاء البلد التماساً للأصوات.
- يجب أن تتمتع الوسائل الإعلامية الإخبارية بحرية جمع ونشر معلومات عن المرشحين السياسيين والمواضيع التي تشغل أهمية سياسية.
- يجب أن توفر وسائل الإعلام الرسمية مساحة يتواصل فيها المتنافسون السياسيون مع الناخبين، وأن تؤمن لهم تغطية دقيقة وعادلة ومتكافئة، فيما يُطلب من وسائل الإعلام الخاصة، التعاطي معهم بمنتهى الأخلاقية، وتبعاً للمبادئ التوجيهية التي ترعى حسن تغطية النشاطات الانتخابية.
- يجب أن تتمكّن المنظمات المدنية من المشاركة في العملية الانتخابية لتوعية المواطنين الآخرين حول أهمية الانتخابات، على أن تحيط بكل جوانبها بكل حرية.
- يجب تحديد الأطر القانونية السليمة والحماية القانونية للجميع، لمعالجة شكاوى المواطنين والمتنافسين بالطرق المناسبة والآنية والفعالة، وعلى نحو يضمن نزاهة العملية الانتخابية وحلّ الخلافات بالوسائل السلمية.

### ٣. المبادئ المحددة لمراقبة الانتخابات

ينبع حق مراقبي المنظمات المدنية بالمشاركة في العملية الانتخابية من مبادئ حقوق الإنسان التي تنصّ على حق المواطن بالمشاركة في إدارة الحكم وشؤون بلاده العامة. ويشير التعليق العام ٢٥، في الفقرة ٢٠ منه، إلى دور المراقبين في العملية الانتخابية على الشكل الآتي: «يجب أن تخضع عملية التصويت وفرز الأصوات لتدقيق مستقل... يعزز ثقة الناخبين بسلامة هذه العملية».

تجدر الإشارة إلى أنّ عدة صكوك حكومية دولية، وفي مقدمها منظمة الأمن والتعاون في أوروبا، والفقرة ٨ من وثيقة كوبنهاغن (١٩٩٠)، والاتحاد الأفريقي، والفقرة ٢٢ من الميثاق الأفريقي بشأن الديمقراطية والانتخابات والحكم (٢٠٠٧)، كرّست إلى حدّ كبير دور المراقبين المحايدين في العملية الانتخابية.

كما تكرّست حقوق مراقبي الانتخابات ومسؤولياتهم في إعلانين صادرين عن الأمم المتحدة، وهما:

- إعلان مبادئ المراقبة الدولية للانتخابات ومدونة قواعد السلوك للمراقبين الدوليين (٢٠٠٥).
- إعلان المبادئ العالمية للمراقبة المحايدة للانتخابات من قبل المنظمات المدنية (٢٠١٠).

مبادئ مشتركة كثيرة تجمع بين هذين الإعلانين. أما الإعلان الثاني الصادر عن الشبكة العالمية لمراقبي الانتخابات المحليين، التي تنم عن تحالف منظمات مدنية ناشطة في مجال مراقبة الانتخابات من كل أنحاء العالم، فقد تناول على سبيل التعداد لا الحصر الحقوق والمسؤوليات التالية:

## الحقوق

- حق المشاركة: يحق للمراقبين المشاركة في المسار السياسي الجاري في بلادهم.
- حق التنعم بالأمن: يجب أن يتمكن المراقبون من ممارسة أعمال المراقبة من دون التعرض لسلامتهم أو سلامة أفراد عائلاتهم.
- الحق في التعاون: يجب أن يحظى المراقبون بتفويض رسمي من السلطات القيّمة على الانتخابات، من دون التعرض لأي شكل من أشكال التمييز أو القيود غير المقبولة.
- حق الدخول: يُسمح للمراقبين دخول مراكز الاقتراع وما شابهها من مواقع انتخابية في اليوم الانتخابي، قبل الانتخابات وما بعدها.
- حق الحصول على المعلومات: يجب أن يحصل المراقبون على المعلومات اللازمة من الهيئات الانتخابية والسلطات الحكومية، والأحزاب السياسية، والمتنافسين في الانتخابات، وكل الأطراف المعنيين بالعملية الانتخابية.
- حق تشكيل الجمعيات: يجب السماح لمجموعات المراقبة بتنسيق جهودها مع المنظمات الدولية والمحلية، والحصول على الدعم المالي.
- حق عقد التحالفات: يجوز لمجموعات المراقبة أن تعقد شراكات مع منظمات أخرى في إطار جهود المراقبة التي تقوم بها.

## المسؤوليات

- التزام الحيادية: يجدر بالمراقبين أن يمارسوا نشاطات المراقبة بكل استقلالية، وحياد، وتجرد.

- إبداء التعاون: يجدر بالمراقبين التعاون مع الهيئات الانتخابية، واحترام القانون، وعدم عرقلة العملية الانتخابية.
- العمل بنزاهة: يجدر بمجموعات المراقبة الامتناع عن تنفيذ نشاطات أو تلقّي أموال من مصادر تثير تضارباً في المصالح.
- اعتماد الوسائل العملية: يجدر بمجموعات المراقبة أن تمارس نشاطاتها باستخدام الأدوات اللازمة بطريقة واضحة ومنهجية قدر الإمكان.
- توشي الأمانة: يجدر بمجموعات المراقبة أن تصدر بيانات دقيقة وموضوعية وأنية استناداً إلى وقائع وتحاليل تتوافر لديها.
- تقديم اقتراحات بناءة: يجدر بمجموعات المراقبة أن ترفع توصيات تدعو إلى تحسين العملية الانتخابية، وإزالة العوائق التي تحول دون مشاركة المواطنين.
- تنسيق الجهود: يجدر بمجموعات المراقبة أن تعمل بالتنسيق والتعاون مع بعثات المراقبة الدولية والمحلية.

#### ٤. تقييم مجريات العملية الانتخابية

تشكّل المعايير الدولية للانتخابات النقاط المرجعية التي وافقت الدول على أن تُقيّم بموجبها، إما بفعل إقرارها أو عضويتها في الهيئات الحكومية الدولية. لذا، يجب أن تطبّق مجموعات المراقبة هذه المعايير في إطار الجهود التي تقوم بها لمعاينة مستويات الشمولية والشفافية والمساءلة في العملية الانتخابية، وأن تأخذ بعين الاعتبار العوامل التالية عند تقييم هذه المستويات:

##### الشمولية

تشمل الانتخابات حكماً المواطنين الراغبين في ممارسة حق التصويت، وأولئك الراغبين في حق الترشح على حدّ سواء. لذلك يتعيّن على الدول، بموجب الأعراف غير التمييزية، أن تعتمد المعايير العادلة والمنصفة التي تؤمّن لجميع المشاركين فرصاً متكافئة لتحقيق إرادتهم. ويجدر بمجموعات المراقبة أن تأخذ بعين الاعتبار النقاط التالية عند تقييم شمولية العملية الانتخابية:

حق المواطن في أن يَنتخب: هل القيود المفروضة على حق وفرصة التصويت هي منطقية، أي محصورة بشكل عام بشروط الجنسية والإقامة والسّن القانونية للاقتراع أو بفئة صغيرة من المواطنين المصابين بتخلف عقلي، أو ذوي السوابق الجنائية أو المنخرطين في الخدمة العسكرية أو جهاز الشرطة؟ هل تمنح إجراءات تسجيل الناخبين المواطنين فرصة حقيقية لإدراج أسمائهم من دون أي قيود تمييزية؟ هل ثمة إمكانات فعلية للتدقيق في سجل الناخبين وتصحيح الأخطاء الواردة فيه قبل إجراء الانتخابات؟ هل مواقع مراكز الاقتراع واللوازم المتوافرة تسهّل على الناخبين الإدلاء بأصواتهم، بغض النظر عن المسافة الجغرافية أو معدل الأمية أو الإعاقة الجسدية؟

حق المواطن في أن يُنتخب: هل شروط الترشح معقولة ومبررة، أي تلك المتعلقة بالسن القانونية أو المستوى العلمي أو مكان الإقامة أو الأصل أو السوابق الجنائية؟ هل المستندات المطلوبة للترشح، والتأمين الانتخابي أو رسوم الترشح، ومواعيد تقديم الطلبات معقولة وغير تمييزية؟ هل يحق للمرشحين ممارسة حقوقهم في الانضمام إلى الجمعيات وتنظيم التجمعات والتنقل والتعبير عن رأيهم؟ هل يتسنى للمرشحين تنظيم نشاطات الحملة من دون التعرض للعنف، أو التهيب، أو الإكراه، أو العقاب؟

#### الشفافية

ترتكز شفافية الانتخابات بشكل أساسي على حرية استقاء وتلقي ونشر المعلومات. فيجب أن يحصل الناخبون والمتنافسون في الانتخابات على المعلومات المتعلقة بالإجراءات الانتخابية، على نحو يخولهم على التوالي ممارسة حقهم في أن ينتخبوا ويُنتخبوا. لذلك يجدر بمجموعات المراقبة أن تأخذ بعين الاعتبار النقاط التالية عند تقييم شفافية العملية الانتخابية:

المعلومات المتعلقة بالمتنافسين في الانتخابات: هل تمنع أي عوائق قانونية أو إدارية المتنافسين السياسيين من تزويد المواطنين بالمعلومات؟ هل يحظى المرشحون بفرصة الظهور على وسائل إعلام؟ هل تؤمن وسائل الإعلام الرسمية تغطية عادلة لجميع المرشحين من دون أي تمييز في ما بينهم؟

المعلومات المتعلقة بالحقوق الانتخابية: هل حصل الناخبون والمرشحون على معلومات وافية عن آلية وزمان ومكان تقديم طلبات الترشح وتسجيل الناخبين والتصويت وفرز الأصوات، وعن أي شروط أخرى ذات صلة؟

المعلومات المتعلقة بإجراءات الانتخابية: هل حصل الناخبون والمرشحون على معلومات وافية عن الإجراءات الإدارية في العملية الانتخابية، بما فيها القرارات والتدابير المتخذة من جانب السلطات المشرفة على الانتخابات والوسائل التكنولوجية المعتمدة لديها؟

مراقبة الانتخابات: هل سُمح لجميع المراقبين أو المرشحين أو مندوبيهم بالاطلاع على العملية الانتخابية بكل مجرياتها، بما في ذلك تسجيل الناخبين، وطبع أوراق الاقتراع، وتوضيب وتوزيع المواد الانتخابية الحساسة، الخ؟

#### المساءلة والمحاسبة

تقضي عملية المساءلة والمحاسبة في الانتخابات بضرورة معالجة الانتهاكات التي طالت حقوق المواطنين الانتخابية بطريقة فعّالة، وتحميل الهيئات الانتخابية مسؤولية إدارة الانتخابات، وتحديد مسؤولية الأشخاص الذين انتهكوا الحقوق الانتخابية. لذلك يجدر بمجموعات المراقبة أن تأخذ بعين الاعتبار النقاط التالية عند تقييم حجم المساءلة في العملية الانتخابية:

معالجة انتهاكات الحقوق الانتخابية بشكل فعّال: هل تُعتمد آلية مستقلة وفعّالة وأنية لمعالجة الشكاوى المرفوعة بشأن العملية الانتخابية من كافة جوانبها، بما في ذلك تقسيم الدوائر الانتخابية، ومؤهلات المرشحين، وعملية الترشيح، وإدراج أسماء المواطنين في سجل الناخبين؟

إخضاع الهيئات الانتخابية للمساءلة: هل تتمتع الهيئات الانتخابية بالاستقلالية؟ هل تخضع جلسات الهيئة المشرفة على إدارة الانتخابات لتدقيق المتنافسين السياسيين، والمراقبين، ووسائل الإعلام؟ هل جرى التشاور مع المتنافسين في الانتخابات على سبل توفير المعلومات ومعالجة



الشكاوى؟ هل سُمِحَ لهيئةً مستقلةً أن تتولى عملية التدقيق؟

تحديد المسؤولية الجنائية للانتهاكات المرتكبة: هل تُطبَّق أحكام القانون الجنائي، وتُتخذ إجراءات القانونية المناسبة، بحق الأشخاص الذين ارتكبوا أعمال تزوير في الانتخابات أو انتهكوا الحقوق الانتخابية؟ هل تجري ملاحقة كل من ارتكب مخالفات في الانتخابات؟ هل يُتاح للمواطنين متابعة المحاكمات التي تبال مرتكبي هذه المخالفات؟

## ٥. تعزيز الإصلاح الانتخابي

تنظيم طاولات مستديرة حول الإصلاح الانتخابي. تعتبر هذه اللقاءات التي تضم عدداً من أصحاب الشأن، بمن فيهم المسؤولون الحكوميون والهيئات الانتخابية والأحزاب السياسية ومجموعات المراقبة الأخرى، وسيلة إيجابية لتشجيع الحوار حول الإصلاح الانتخابي. ولتوجيه هذا الحوار، من الضروري أن تنصب حلقات النقاش على سبل تعزيز مبادئ الشمولية والشفافية والمساءلة تبعاً للمعايير الدولية.

وضع إطار انتخابي بديل. يحيط القانون الانتخابي بمختلف جوانب العملية الانتخابية، بما فيها تحديد النظام الانتخابي، والهيئة الموكّلة إدارة الانتخابات، والقواعد والأنظمة التي ترعى سير هذه العملية. لذا من شأن صياغة تشريعات وسياسات انتخابية بديلة، متماشية مع المعايير الدولية للانتخابات، أن تُظهر أوجه الخلل في الأطر القانونية المعتمّدة، وأن تشكّل أداة مفيدة للمدافعة عن الإصلاح.

إعداد بطاقة لقياس التقدم. إن إعداد بطاقة لتسجيل مدى التزام القوانين والسياسات والإجراءات المحلية بالمعايير الدولية للانتخابات يشكّل خير أداة للمدافعة، إذ تتيح لمجموعات المراقبة أن تُبرز بسرعة وسهولة مجريات العملية الانتخابية التي التزمت بهذه المعايير أو خالفتها.

المشاركة في تبادل المعلومات حول الممارسات الفضلى. قد تُدرج أطر قانونية أخرى أمثلة عن الممارسات الفضلى التي تفي بالمعايير الدولية، وتخضع للتعديل وفقاً للظروف. إلا أن استقدام خبراء في الشؤون الانتخابية أو إداريين أو مجموعات مراقبة مثيلة، للحديث عن هذه الممارسات، يسهم في تعزيز الإصلاح الانتخابي.

## ٦. قائمة بالمعايير القابلة للتطبيق

تشمل المعايير الدولية مجموعة متنوعة من المبادئ المتطورة. وتشكل العهود والاتفاقيات والإعلانات التالية جزءاً من مجمل الالتزامات القابلة للتطبيق التي تعهدت بها الدول الأعضاء في الأمم المتحدة:

- الإعلان العالمي لحقوق الإنسان (١٩٤٨)
- العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية (١٩٦٦)
- التعليق العام ٢٥ بشأن المادة ٢٥ من العهد الدولي الخاص بالحقوق المدنية والسياسية، والذي يتناول حق المشاركة في الشؤون العامة، وحق التصويت، وحق تقلد الوظائف العامة على قدم المساواة مع الآخرين (١٩٩٦)
- الاتفاقية الدولية للقضاء على جميع أشكال التمييز العنصري (١٩٦٥)
- اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة (١٩٧٩)
- اتفاقية بشأن الحقوق السياسية للمرأة (١٩٧٩)
- لجنة الأمم المتحدة المعنية بالقضاء على التمييز ضد المرأة، الوصية العامة ٢٣ بشأن الحياة السياسية والعامة (١٩٩٧)
- اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد (٢٠٠٣)
- اتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة (٢٠٠٦)
- إعلان المتعلق بحق ومسؤولية الأفراد والجماعات وهيئات المجتمع في تعزيز وحماية حقوق الإنسان والحريات الأساسية المعترف بها عالمياً (١٩٩٩).

ينصّ الميثاق العربي لحقوق الإنسان (٢٠٠٤) عن مجموعة التزامات قدمتها كل الدول الأعضاء في جامعة الدول العربية من أجل احترام الحريات الأساسية والحقوق السياسية. وتنصّ المادة ٢٤ منه على حق كل مواطن في:

- حرية الممارسة السياسية؛
- المشاركة في إدارة الشؤون العامة إما مباشرة أو بواسطة ممثلين يُختارون بحرية؛
- ترشيح نفسه أو اختيار من يمثله بطريقة حرة ونزيهة وعلى قدم المساواة بين جميع المواطنين بحيث تضمن التعبير الحر عن إرادة المواطن؛
- أن تُتاح له على قدم المساواة مع الجميع فرصة تقلد الوظائف العامة في بلده على أساس تكافؤ الفرص؛
- حرية تكوين الجمعيات مع الآخرين والانضمام إليها؛
- حرية الاجتماع وحرية التجمع بصورة سلمية.

ينصّ هذا الميثاق أيضاً على أنه لا يجوز تقييد ممارسة هذه الحقوق بأي قيود غير القيود المفروضة طبقاً للقانون، والتي تقتضيها الضرورة في مجتمع يحترم الحريات وحقوق الإنسان، لصيانة الأمن الوطني أو النظام العام أو السلامة العامة أو الصحة العامة أو آداب العامة أو لحماية حقوق الغير وحررياتهم.

وفي العام ١٩٩٠، أقرت الدول الأعضاء في منظمة المؤتمر الإسلامي إعلان القاهرة حول حقوق الإنسان في الإسلام الذي ينص في المادة ٢٣ منه على أنه «لكل إنسان حق الاشتراك في إدارة الشؤون العامة لبلاده بصورة مباشرة أو غير مباشرة».

كما ينصّ الميثاق الأفريقي حول حقوق الإنسان والشعب (١٩٨٢) بدوره على التزامات ملزمة قانونياً لضمان الحقوق المتعلقة بالانتخابات. إضافة إلى ذلك، يتناول الإعلان حول المبادئ المنظمة لإجراء انتخابات ديمقراطية في أفريقيا (٢٠٠٢)، والميثاق الأفريقي بشأن الديمقراطية والانتخابات والحكم (٢٠٠٧)، بالتفصيل الخطوات الأساسية «لإجراء انتخابات شفافة وحرّة وعادلة بشكل دوري».



المعهد الديمقراطي الوطني هو منظمة غير حكومية وغير ربحية تسعى إلى توطيد الديمقراطية ونشرها على نطاق واسع في العالم منذ نشأتها في العام ١٩٨٣. وقد عمل المعهد، مستعيناً بشبكة عالمية من الخبراء المتطوعين، على تشكيل مجموعات محلية محايدة لمراقبة الانتخابات في أكثر من ٧٠ بلداً. وساهم أيضاً في إنشاء جمعيات إقليمية للمراقبين في أفريقيا، وآسيا، وأوروبا الشرقية، وأوراسيا، وأميركا اللاتينية، والشرق الأوسط.

